

July 26, 1963
**[Mao Zedong's] Audience with Cultural, Trade
Union, Youth, and Other Delegations from Cuba on
June 3rd**

Citation:

"[Mao Zedong's] Audience with Cultural, Trade Union, Youth, and Other Delegations from Cuba on June 3rd", July 26, 1963, Wilson Center Digital Archive, Gang er si Wuhan daxue zongbu et al, eds., Mao Zedong sixiang wansui (Long Live Mao Zedong Thought), vol. 5 (1961-1968) (Wuhan, internal circulation, May 1968): 55-58.
<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/240161>

Summary:

Mao and the visitors from Cuba discuss sending art troupes, books, and films to each other's countries. Later, their conversation shifts to the United States, North Korea, and other topics.

Original Language:

Chinese

Contents:

Original Scan
Transcript - Chinese

接見古巴文化、工会、青年等 代表团的談話

(一九六三年七月二十六日)

主席：文化代表团到什么地方去看了一下沒有？

奥斯明费尔南德斯（以下简称奥）：到上海、广州、武汉去参观过。

主席：一共有多少时间？

奥：刚好二十六天。

主席：去年代表团是什么时候到的？

佛利斯·库左拉（以下简称佛）：上个礼拜天到的。

张××：（以下简称张）：周总理昨天接见时，希望青年代表团到延安去看看。

佛：昨天中央的同志对我们讲，可以到延安去参观。

主席：那个地方很落后。到落后的地方去看看，也有好处。文化代表团来签订文化协定，签好了沒有？

奥：前天中午（二十四日）已签了字，我们非常满意。

主席：非常满意吗？

奥：是。非常满意。

主席：协定包含些什么内容？

奥：协定的主要内容，是关于两国互派代表团访问的事情，古巴方面将邀请中国杂技艺术团去访问，同时我们也要派艺术团来中国。另外，双方要互派语言留学生，交换影片、书刊以及其他文化资料等。

主席：我们的影片，恐怕不那么高明。

奥：电影是教育人民群众的有力工具，我们相信，中国电影能够起到这个作用。

主席：影片的作用是不小，但我们的好片子太少。

奥：中国的电影事业，象其他经济建设事业一样，正在飞快地向前发展。

主席：我们的胶片还不能够完全自造。你们能够制造胶片吗？

奥：古巴不出胶片。

主席：是进口吗？

奥：进口。古巴的电影，主要是些记录片和短片。

主席：慢慢发展下去，就会搞长片。我们的杂技，是历史上遗留下来的玩意。

奥：到哈瓦那去的，是由武汉的杂技团组成的，我们亲自到武汉去看过他们的节目。

主席：杂技团去过古巴沒有？

张：沒有去过。以前，去过歌舞，京剧团。

主席：杂技团过去不是去过吗？

张：那是到拉丁美洲巴西等国访问，当时，古巴革命还未成功，我们的艺术团进不去。

主席：古巴革命进展很快，几年之内，就战胜了敌人。我们的革命时间很长，搞了二十九

年。有本国的敌人，也有外国的敌人。外国的敌人是日本，我们和他打了八年；国内的敌人是蒋介石，和他打了十四年。日本没有打进来以前，和蒋介石打了十年，日本投降后，又打了四年。蒋介石后面有美帝国主义支持。后来，又在朝鲜和美国人打了差不多三年。有很多人怕美国人。在我们国家，也有很多人怕美国人。打了三年之后，怕美国的人少了。现在，美国人又在越南南部打，越南南方人民只有很落后的武器，而美国有很多新式武器，包括飞机、大炮、直升飞机，细菌战，化学战，但是，打了五、六年，南方人民和军队在发展，根据地在不断扩大，他们不怕美国人了。这些经验很值得讲一讲。

在某种程度上，美国兵还不如日本兵。我们和日本打了八年。美国的士兵还是有战斗力的，他们武器多、武器好，但是，他们不喜欢打仗。美国帝国主义为了霸占全球，用战争威胁全世界人民，作各种战斗准备。一种是核战争，这种战争有可能打，也有可能不打；另一种是常规武器的战争。他们的方针是打常规武器的战争。在越南打的就是这种常规战争。过去，我们和朝鲜人民打的，也是这种战争。那时，他们不是没有原子弹，而是不敢打；现在原子弹更多了，可是在越南南部也不敢打。美国现在的三军参谋长泰勒，此人就是在朝鲜和我们打过的。他写了一本书大家有机会最好看看。书名是：《音调不定的号角》。在这本书里，他批评杜鲁门和艾森豪威尔过去是不重视常规武器的。战争，叫喊打原子战争，但又不打，这就叫做音调不定。泰勒在艾森豪威尔执政时期，当过陆军参谋长，后来因为不能实现自己的主张，辞职不干了。肯尼迪当选为总统后，他又起来了，当了陆、海、空三军的参谋长。

据您们看，全世界人民现在还那么怕美帝国主义吗？

奥：从我们来看，现在世界各国的民族解放运动蓬勃发展，在拉丁美洲，如委内瑞拉，秘鲁等国，人民的革命战争日益高涨他们国家虽然很小，进行常规武器的战争力量不够，但还是在那里进行斗争，他们不怕美帝国主义，敢于反对在美国支持下的独裁反动统治。

主席：他们和你们一样。如果只是怕，把手缩回来，让人家抓住关在监牢里，或者杀掉，那革命的火焰就熄灭了。我们参加朝鲜战争的时候，和蒋介石打仗的时候，在我们的队伍中，也有很多人怕美国人，但是，怕又有什么办法呢？难道能解除武装吗？那个时候，大多数人无所谓怕不怕，因为敌人已经打来了，怕又有有什么用？打的结果，我们胜利了，可见不必那么怕，怕美国人是多余的。除美国之外，还有一些帝国主义国家，如法国，他们在越南北部打，结果胡志明同志打胜了。在阿尔及利亚，阿民族解放军也打胜了。他们打了七年，经历了许多艰难，法国军队多到八十万之多，而阿民族解放军只有三、四万人。他们很多人都同我讲过，包括现在的议长，过去的总理阿巴斯。你们知道阿巴斯吗？

奥：知道他的名字。

主席：他们对我们谈过很多，谈过他们的困难，阿牺牲了九分之一的人口，就是说，九百万人口中死了一百万。另外，法国军队领导机关还出版我写的小册子，企图打败阿民族解放军。我告诉他们，我写的小册子，是人民战争的小册子，反人民战争的那一方面，不可能利用，他们想利用，实际上是不可能的。我们在国内战争时期，蒋介石

石也利用我写的小册子，想把我们打败，结果还是不行。美国人也想利用我们的办法，他们有很多人研究中国的游击战、运动战的战略战术，但是，在朝鲜战争中，没有得到什么好处。

在朝鲜战争中，除美国外，还有十五个国家参了战。包括美国，法国，加拿大，澳大利亚，新西兰，土耳其，哥伦比亚等。当然主力是美国人。美国去了一个师，土耳其去了一个旅，哥伦比亚去了一个营，他们是凑合起来的。他们到朝鲜来，是打着联合国的旗子。打了二年半（快三年），谈判就整整谈了二年，当时是一面打，一面谈。谈判的地方就是双方交界的一个小地方——板门店。

奥：我们在朝鲜时去过那个地方。

张：文化代表团访问中国之前曾到过朝鲜。

主席：朝鲜很可以去看一看。要研究那个时候怎么一面打，一面谈；怎么用很少的人和武器，战胜了拥有强大武器的敌人。

奥：我们在朝鲜呆了十天。

主席：在朝鲜看过防御工事没有？

奥：我们在朝鲜访问时，去了开城的板门店，参观了军事博物馆，展览馆中有一个一千一百一十二高地模型，山头被敌人打去了两公尺。

主席：山里面有我们的工事，有地道，我们用各种办法对付敌人，山地有山地的办法，平原有平原的办法。不管敌人武器多么好，多么强，因为他们是反对革命，不利于人民的，不可能得到胜利。他们的道路只有一条，就是失败。最后，所有的帝国主义和各国反动派，都要灭亡，我们在座的人就是证据。美国支持的反动派巴蒂斯塔，不是也失败了吗？你们在和反动派斗争中，有外国援助没有？

奥：只有七支步枪。

主席：是啊！没有任何外国援助，就是步枪，而且很少，也胜利了，我们中国的战争也证明了这一点。你们在强大的敌人面前，因为敢于和它打，终于打胜了。

恩来同志劝青年代表团到延安看看，是有理由的。延安虽然很落后，但在当时是我们领导机关的所在地。蒋介石在南京、上海，南京是一百万人口的城市，上海是七百万人口的城市，那里住着外国人，很容易得到外国人的援助，延安城和附近只有七千人。看来，不是大城市打胜小城市，而是小城市打胜大城市；不是大城市打胜乡村，而是乡村的人民包围城市，最后夺取城市；不是有大炮、飞机、坦克的敌人打胜我们，而是只有步枪、轻炮、手榴弹的人民军队打胜了敌人。起初，我们没有大炮，打到第二年，就有了大炮，打到第三年，大炮就更多了。是哪里来的呢？是美国的，是蒋介石运输给我们的。后来，我们也有了坦克，也是蒋介石送的。当时就是没有飞机，现在空军是解放以后建设起来的。没有空军也可以打胜有空军的，飞机的作用很小，打不死几个人，破坏不了多少工厂和房屋。你们有人到过伦敦没有？

奥：我们代表团中，有一个同志到过。

主席：伦敦在第二次世界大战中，处于很危险的地位。英国军队从敦克尔克撤退后，军队毫无组织，海防线没有防御了，空军不能防卫伦敦了，海军也不能保卫运输线，陆军、空军损失很大。当时，希特勒的空军猛烈轰炸伦敦，可是并没有破坏了多少，据我们这里看过的同志讲，后方陆海空军很快就恢复了，所以说，空军的作用不大。在战争

当中决定胜负的还是步兵、陆军。你们在战争中，敌人有无空军？

奥：他们猛烈轰炸解放区。

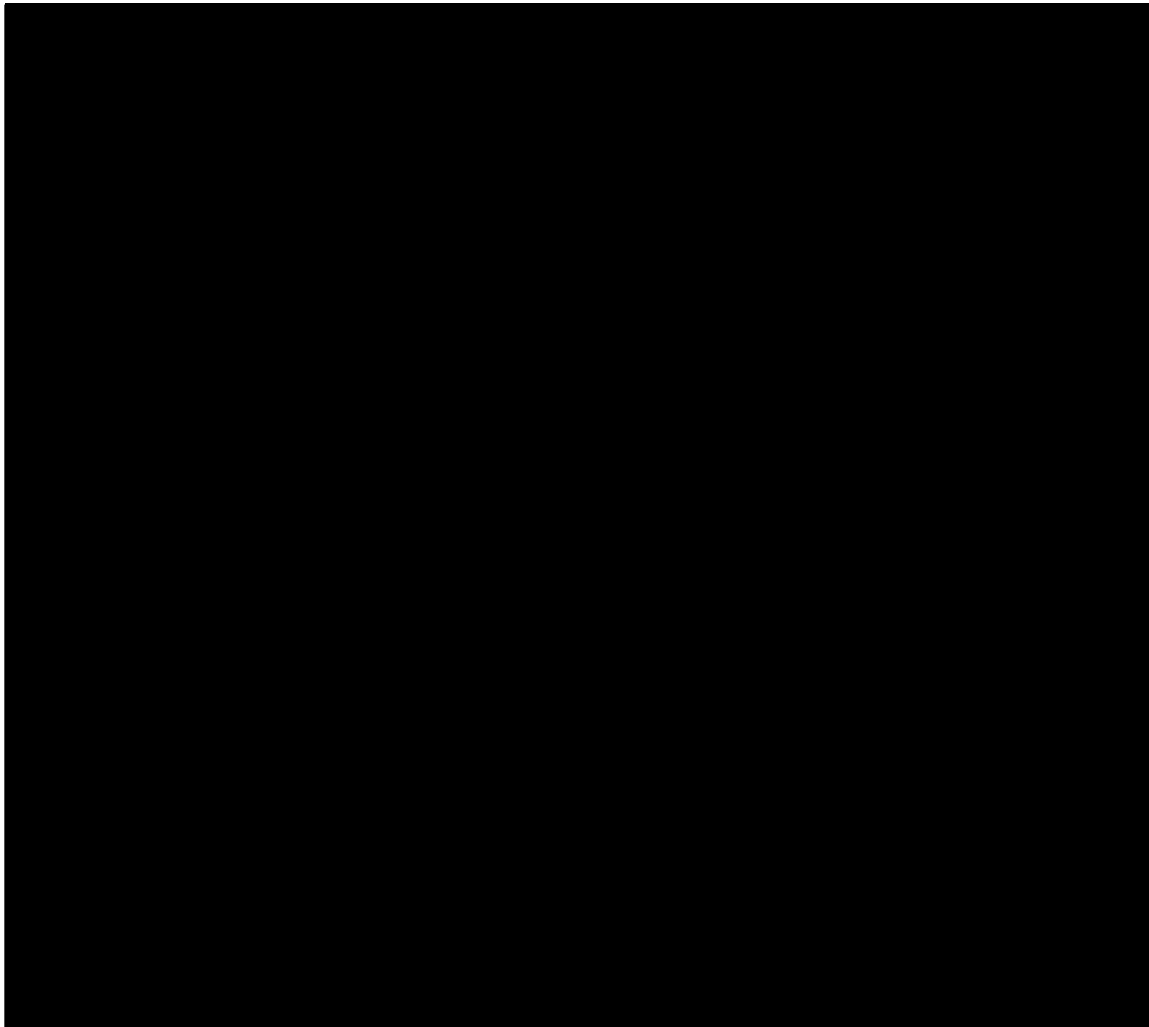
主席：作用大不大？

奥：唯一的效果，就是敌人费了很多钱。

主席：我们在解放战争中，国民党也曾大编队轰炸延安，有一次，打死了一条猪，一个人也没有打伤打死，另外一次，在乡下打死了两个老百姓。今天谈的太多了吧！

奥：我们非常渴望听到毛主席的谈话。

主席：我今天是谈了一点历史，以后有机会再谈。



六月三日接见古巴文化、工会、青年等代表团的谈话
(一九六三年七月二十六日)

主席：文化代表团到什么地方去看了一下没有？

奥斯明费尔南德斯(以下简称奥)：到上海、广州、武汉去参观过。

主席：一共有多少时间？

奥：刚好二十六天。

主席：去年代表团是什么时候到的？

佛利斯·库左拉(以下简称佛)：上个礼拜天到的。

张××：(以下简称张)。周总理昨天接见时，希望青年代表团到延安去看看。

佛：昨天中央的同志对我们讲，可以到延安去参观。

主席：那个地方很落后。到落后的地方去看看，也有好处。文化代表团来签订文化协定，签好了没有？

奥：前天中午(二十四日)已签了字，我们非常满意。

主席：非常满意吗？

奥：是。非常满意。

主席：协定包含些什么内容？

奥：协定的主要内容，是关于两国互派代表团访问的事情，古巴方面将邀请中国杂技艺术团去访问，同时我们也要派艺术团来中国。另外，双方要互派语言留学生，交换影片、书刊以及其他文化资料等。

主席：我们的影片，恐怕不那么高明。

奥：电影是教育人民群众的有力工具，我们相信，中国电影能够起到这个作用。

主席：影片的作用是不小，但我们的好片子太少。

奥：中国的电影事业，像其他经济建设事业一样，正在飞快地向前发展。

主席：我们的胶片还不能够完全自造。你们能够制造胶片吗？

奥：古巴不出胶片。

主席：是进口吗？

奥：进口。古巴的电影，主要是些记录片和短片。

主席：慢慢发展下去，就会搞长片。我们的杂技，是历史上遗留下来的玩意。

奥：到哈瓦那去的，是由武汉的杂技团组成的，我们亲自到武汉去看过他们的节目。

主席：杂技团去过古巴没有？

张：没有去过。以前，去过歌舞，京剧团。

主席：杂技团过去不是去过吗？

张：那是到拉丁美洲巴西等国访问。当时，古巴革命还未成功，我们的艺术团进不去。

主席：古巴革命进展很快，几年之内，就战胜了敌人。我们的革命时间很长，搞了二十几年。有本国的敌人，也有外国的敌人。外国的敌人是日本，我们和他打了八年；国内的敌人是蒋介石，和他打了十四年。日本没有打进来以前，和蒋介石打了十年，日本投降后，又打了四年。蒋介石后面有美帝国主义支持。后来，又在朝鲜和美国人打了差不多三年。有很多人怕美国人。在我们国家，也有很多人怕美国人民。打了三年之后，怕美国的人少了。现在，美国人又在越南南部打，越南南方人民只有很落后的武器，而美国有很多新式武器，包括飞机、大炮、直升飞机，细菌战，化学战，但是，打了五、六年，南方人民和军队在发展，根据地在不断扩大，他们不怕美国人了。这些经验很值得讲一讲。

在某种程度上，美国兵还不如日本兵。我们和日本打了八年。美国的士兵还是有战斗力的，他们武器多、武器好，但是，他们不喜欢打仗。美国帝国主义为了霸占全球，用战争威胁全世界人民，作各种战斗准备。一种是核战争，这种战争有可能打，也有可能不打；另一种是常规武器的战争。他们的方针是打常规武器的战争。在越南打的就是这种常规战争。过去，我们和朝鲜人民打的，也是这种战争。那时，他们不是没有原子弹，而是不敢打；现在原子弹更多了，可是在越南南部也不敢打。美国现在的二军参谋长泰勒，此人就是在朝鲜和我们打过的。他写了一本书大家有机会最好看看。书名是：《音调不定的号角》。在这本书里，他批评杜鲁门和艾森豪威尔过去是不重视常规武器的战争，叫喊打原子战争，但又不打，这就叫做音调不定。泰勒在艾森豪威尔执政时期，当过陆军参谋长，后来因为不能实现自己的主张，辞职不干了。肯尼迪当选为总统后，他又起来了，当了陆、海、空三军的参谋长。

据您们看，全世界人民现在还那么怕美帝国主义吗？

奥：从我们来看，现在世界各国的民族解放运动蓬勃发展，在拉丁美洲，如委内瑞拉、秘鲁等国，人民的革命战争日益高涨。他们国家虽然很小，进行常规武器的战争力量不够，但还是在那里进行斗争，他们不怕美帝国主义，敢于反对在美国支持下的独裁反动统治。

主席：他们和你们一样。如果只是怕，把手缩回来，让人家抓住关在监牢里，或者杀掉，那革命的火焰就熄灭了。我们参加朝鲜战争的时候，和蒋介石打仗的时候，在我们的队伍中，也有很多人怕美国人，但是，怕又有什么办法呢？难道能解除武装吗？那个时候，大多数人无所谓怕不怕，因为敌人已经打来了，怕又有什么用？打的结果，我们胜利了，可见不必那么怕，怕美国人是多余的。除美国之外，还有一些帝国主义国家，如法国，他们在越南北部打，结果胡志明同志打胜了。在阿尔及利亚，阿民族解放军也打胜了。他们打了七年，经历了许多艰难，法国军队多到八十万之多，而阿民族解放军只有三、四万人。他们很多人都同我讲过，包括现在的议长，过去的总理阿巴斯。你们知道阿巴斯吗？

奥：知道他的名字。

主席：他们对我们谈过很多，谈过他们的困难，阿牺牲了九分之一的人口，就是说，九百万人口中死了一百万。另外，法国军队领导机关还出版我写的小册子，企图打败阿民族解放军。我告诉他们，我写的小册子，是人民战争的小册子，反人民战争的那一方面，不可能利用，他们想利用，实际上是不可能的。我们在国内战争时期，蒋介石也利用我写的小册子，想把我们打败，结果还是不行。美国人也想利用我们的办法，他们有很多人研究中国的游击战、运动战的战略战术，但是，在朝鲜战争中间，没有得到什么好处。

在朝鲜战争中，除美国外，还有十五个国家参了战。包括美国，法国，加拿大，澳大利亚，新西兰，土耳其，哥伦比亚等。当然主力是美国人。美国去了一个师，土耳其去了一个旅，哥伦比亚去了一个营，他们是凑合起来的。他们到朝鲜来，是打着联合国的旗子。打了二年半（快三年），谈判就整整谈了二年，当时是一面打，一面谈。谈判的地方就是双方交界的一个小地方--板门店。

奥：我们在朝鲜时去过那个地方。

张：文化代表团访问中国之前曾到过朝鲜。

主席：朝鲜很可以去看一看。要研究那个时候怎么一面打，一面谈；怎么用很少的人和武器，战胜了拥有强大武器的敌人。

奥：我们在朝鲜呆了十天。

主席：在朝鲜看过防御工事没有？

奥：我们在朝鲜访问时，去了开城的板门店，参观了军事博物馆，展览馆中有一个一千一百一十二高地模型，山头被敌人打去了两公尺。

主席：山里面有我们的工事，有地道，我们用各种办法对付敌人，山地有山地的办法，平原有平原的办法。不管敌人武器多么好，多么强，因为他们是反对革命，不利于人民的，不可能得到胜利。他们的道路只有一条，就是失败。最后，所有的帝国主义和各国反动派，都要灭亡，我们在座的人就是证据。美国支持的反动派巴蒂斯塔，不是也失败了吗？你们在和反动派斗争中，有外国援助没有？

奥：只有七支步枪。

主席：是啊！没有任何外国援助，就是步枪，而且很少，也胜利了，我们中国的战争也证明了这一点。你们在强大的敌人面前，因为敢于和它打，终于打胜了。

恩来同志劝青年代表团到延安看看，是有理由的。延安虽然很落后，但在当时是我们领导机关的所在地。蒋介石在南京、上海，南京是一百万人口的城市；上海是七百万人口的城市，那里住着外国人，很容易得到外国人的援助，延安城和附近只有七千人。看来，不是大城市打胜小城市，而是小城市打胜大城市；不是大城市打胜乡村，而是乡村的人民包围城市，最后夺取城市；不是有大炮、飞机、坦克的敌人打胜我们，而是只有步枪、轻炮、手榴弹的人民军队打胜了敌人。起初，我们没有大炮，打到第二年，就有了大炮，打到第三年，大炮就更多了。是哪来的呢？是美国的，是蒋介石运输给我们的。后来，我们也有了坦克，也是蒋介石送的。当时就是没有飞机，现在空军是解放以后建设起来的。没有空军也可以打胜有空军的，飞机的作用很小，打不死几个人，破坏不了多少工厂和房屋。你们有人到过伦敦没有？

奥：我们代表团中，有一个同志到过。

主席：伦敦在第二次世界大战中，处于很危险的地位。英国军队从敦克尔克撤退后，军队毫无组织，海防线没有防御了，空军不能防卫伦敦了，海军也不能保卫运输

线，陆军、空军损失很大。当时，希特勒的空军猛烈轰炸伦敦，可是并没有破坏了多少；据我们这里看过的同志讲，后方陆海空军很快就恢复了；所以说，空军的作用不大。在战争当中决定胜负的还是步兵、陆军。你们在战争中，敌人有无空军？

奥：他们猛烈轰炸解放区。

主席：作用大不大？

奥：唯一的效果，就是敌人费了很多钱。

主席：我们在解放战争中，国民党也曾大编队轰炸延安，有一次，打死了一条猪，一个人也没有打伤打死，另外一次，在乡下打死了两个老百姓。今天谈的太多了吧！

奥：我们非常渴望听到毛主席的谈话。

主席：我今天是谈了一点历史，以后有机会再谈。